

Building and demolition permits

Monthly Report

1

Permis de construction et de démolition

Rapport mensuel

If necessary, please update corresponding information – Si nécessaire, veuillez mettre à jour les renseignements correspondants

2	C0001 Reporting Entity Name – Nom de l'entité rapportante		
3	C0002 Municipal Status (if applicable) - Statut municipal (s'il y a lieu)	4	C0003
4	C0004 Address – Adresse		
5	C0005 City – Ville	6	Postal Code - Code postal C0007
7	C0008 Contact Name – Nom du contact		
8	C0009 Contact Title – Titre du contact		
9	C0010 Language of Preference – Langue de préférence 1 <input type="radio"/> English 2 <input type="radio"/> Français		
10	C0011 Telephone, Fax and E-mail - N° de téléphone, télécopieur et courriel		

General Information

The collection of this information is authorized by the *Statistics Act*, Revised Statutes of Canada 1985, Chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under this Act. **This document is confidential when completed.**

PLEASE REFER TO THE SURVEY REPORTING GUIDE AND SELF CODING GUIDE WHEN COMPLETING YOUR REPORT. If you require assistance in completing the questionnaire or additional supplies, please correspond with us at 1-888-404-3339.

Survey Purpose

Results of this survey will enable Statistics Canada to estimate residential and non-residential construction activity at various geographical levels. The latter are published monthly in Catalogue 64-001-X Building Permits, available at www.statcan.gc.ca.

Data-sharing agreements

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into a data sharing agreement with provincial and territorial statistical agencies, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes.

Section 11 of the *Statistics Act* provides for the sharing of information with the provincial and territorial statistical agencies. For this survey, there are data sharing agreements with Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the Yukon. Shared data will be limited to information from the respective province or territory. Each provincial or territorial *Statistics Act* includes the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of information as the *Statistics Act*.

Statistics Canada has entered into data sharing agreements under **Section 12** of the *Statistics Act* with the Canada Mortgage and Housing Corporation and the Statistics Bureaus of Prince Edward Island, Northwest Territories and Nunavut. Under **Section 12** of the *Statistics Act* you may refuse to share your information by writing to the Chief Statistician and returning your letter of objection along with the completed questionnaire in the enclosed return envelope.

Record linkages

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources

Confidentiality

The *Statistics Act* protects the confidentiality of information collected by Statistics Canada.

Renseignements généraux

La collecte de cette information est autorisée par la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire. **Ce document est confidentiel une fois rempli.**

VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉCLARATION DE L'ENQUÊTE ET LE GUIDE POUR AUTOCODAGE POUR REMPLIR VOTRE RAPPORT. Si vous avez besoin d'aide pour compléter le questionnaire ou de fournitures supplémentaires, veuillez communiquer au 1-888-404-3339.

Objet de l'enquête

Les résultats de cette enquête permettront à Statistique Canada d'estimer l'activité de la construction résidentielle et non résidentielle à différents niveaux géographiques. Ces derniers sont publiés mensuellement dans *Permis de bâtir*, n° 64-001-X au catalogue au www.statcan.gc.ca

Ententes de partage de données

Afin d'alléger le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

L'**article 11** de la *Loi de la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Pour la présente enquête, ces ententes de partage de données ont été conclues avec Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux données de la province ou du territoire en question. Chaque *Loi sur la statistique* provinciale ou territoriale renferme les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité des données et des sanctions prises en cas de divulgation.

Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données en vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique* avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement et les bureaux de la statistique de l'Île du Prince Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

En vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, vous pouvez vous opposer au partage de vos renseignements en donnant un avis écrit au statisticien en chef et en retournant votre lettre d'opposition avec le questionnaire rempli dans l'enveloppe ci-jointe.

Couplage d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux d'autres enquêtes ou des données administratives.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité de l'information recueillie par Statistique Canada.

11 **Coverage Profile Update** - Is the geographical coverage of this monthly report different from that of your last report due to a change in boundaries, level of administration, etc.?

C0012 1 Yes
Oui 2 No
Non

Mise à jour du profil de couverture - Est-ce que la couverture géographique de ce rapport mensuel est différente de celle de votre rapport précédent dû à un changement de frontière, du niveau d'administration, etc.?

12 **Reporting Period** - Please use a separate form for each month being reported.
Période visée - Veuillez utiliser un formulaire différent pour chaque mois rapporté.

C0013 C0014
Year - Année Month - Mois

13 **Stock Requirements** - Please check
Besoins de fournitures - prière de l'indiquer

- C0015 1 Forms
Formulaires
2 Statistics Canada
Return Envelopes
Enveloppes de retour
Statistique Canada
3 CMHC Return Envelopes
Enveloppes de retour SCHL

14 **Nil Report** - If no permits were issued during the month, simply check the box beside:

C0016 1 No permits
Aucun permis

Rapport nul - Si aucun permis n'a été émis durant le mois, cochez simplement la case à côté:

Section B: Minor Residential Additions and Renovations - Additions et rénovations résidentielles mineures

Permits valued at less than \$50,000 Permis évalués à moins de 50 000\$		Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis	Line No. N° de ligne
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements unifamiliaux	C2010 ,000	C2011	01
	Multiple dwellings Logements multifamiliaux	C2020 ,000	C2021	02
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements unifamiliaux	C2030 ,000	C2031	03
	Multiple dwellings Logements multifamiliaux	C2040 ,000	C2041	04
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements unifamiliaux	C2050 ,000	C2051	05
	Multiple dwellings Logements multifamiliaux	C2060 ,000	C2061	06
Totals for Section B – Totaux de la section B →		C2070 ,000	C2071	07

Section C: Minor Non-Residential Projects - Projets non résidentiels mineurs

Permits valued at less than \$250,000 Permis évalués à moins de 250 000\$		Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis	Line No. N° de ligne
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	C3080 ,000	C3081	08
	Additions and renovations Additions et rénovations	C3090 ,000	C3091	09
Commercial	New construction Construction neuve	C3100 ,000	C3101	10
	Additions and renovations Additions et rénovations	C3110 ,000	C3111	11
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuve	C3120 ,000	C3121	12
	Additions and renovations Additions et rénovations	C3130 ,000	C3131	13
Totals for Section C – Totaux de la section C →		C3140 ,000	C3141	14

Section D: Residential Demolitions - Démolitions résidentielles

Type of dwelling Type de logement →	None Aucune	Single-detached Maison unifamiliale	Cottage Chalet	Semi-detached Semi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
Number of dwelling units demolished → Nombre d'unités de logement démolies	C4000 <input checked="" type="radio"/>	C4001	C4002	C4003	C4004	C4005

Confidentiality

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the *Access to Information Act* or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey records from Statistics Canada.

Information from this survey will be used for statistical purposes only and will be published in aggregate form only.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourra révéler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Reporting Instructions

Please complete your monthly report in triplicate and send:

- one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope
- one copy to the regional office of **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope
- keep one copy for your files

Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period**.

N.B. Shaded cells on the form are for Statistics Canada use only.

Directives générales

Veuillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:

- faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée
 - faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée
 - garder une copie pour vos dossiers
- Veuillez nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin de la période visée**.

N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

Correspondence

► If you need more forms or return envelopes, do ONE only of the following:

- Check off the appropriate box(es) in the **"Stock Requirements"** section, page 1, cell 13 of the questionnaire.
- Telephone us.
- Send us a FAX.
- Contact us via "internet e-mail".

► Do you have questions regarding the survey?

► Do you need help in completing the form?

► Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and/or the "Self Coding Guide"?

Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)

FAX: 1-888-505-8091 (toll free)

Internet: bdp@statcan.gc.ca or bdp-pcd@statcan.gc.ca

Correspondance

► Si vous avez besoin d'autres formulaires ou d'enveloppes de retour, faites seulement qu'**UN** des choix suivants.

- Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section "**Besoins de fournitures**", page 1, case 13 du questionnaire.
- Veuillez nous téléphoner.
- Veuillez nous faire parvenir un FAX.
- Veuillez nous faire parvenir un message par "courrier électronique".

► Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?

► Avez-vous besoin d'aide à compléter le formulaire?

► Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?

Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)

FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)

Internet: bdp@statcan.gc.ca ou bdp-pcd@statcan.gc.ca

Fax or Other Electronic Transmission Disclosure

If you chose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there could be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

Divulgation de renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.